

Solardusche Silver Deluxe

(Art. Nr. 2400022)



DE - Solardusche Silver Deluxe ANLEITUNG

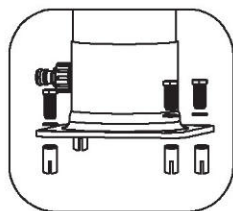


Abb. 1

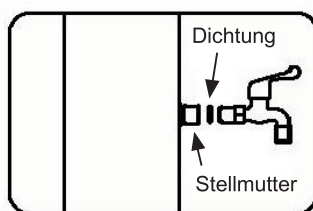


Abb. 2

MONTAGEANLEITUNG

- Bitte suchen Sie einen Standort für die Dusche aus, an dem sie so viel Sonnenschein wie möglich haben (Ausrichtung der schwarzen Rückseite der Dusche möglichst nach Süden).
- Den Fußteil der Dusche befestigen Sie bitte mit vier Schrauben, Muttern und Dichtungen in einem Betonboden oder einer Holzplatte. Beiliegende Schrauben sind nur für Beton geeignet. (Abb. 1)
- Danach den Duschkopf inkl. Verbindungsrohr oben mit dem schwarzen Duschkörper verbinden. Bitte hierzu keinen Schraubenschlüssel verwenden.
HINWEIS: Bitte vergessen Sie nicht eine Dichtung beim Anbau des Duschkopfes einzusetzen.
- Die Fußdusche schrauben Sie bitte gem. Zeichnung (Abb. 2) im unteren Bereich in den Duschkörper (Achtung: Hier kommt später nur kaltes Wasser raus).
- Für die Wasserzufuhr liegt ein Gardena-Schlauchanschlussstück bei. Dieses schrauben Sie bitte auf der Rückseite der Dusche an den Wasserzulauf (siehe hierzu auch Abb. 1 oben). Hier können Sie jetzt entweder einen Gartenschlauch anschließen oder eine alternative Wasserzufuhr installieren.

ERSTEINRICHTUNG DER DUSCHE

- Drehen Sie den Duschhahn auf **GANZ HEISS**.
HINWEIS: Wird der Schlauch gefüllt, wenn das Ventil auf Position „Heiß“ steht, bleiben keine Luftblasen in der Dusche zurück. Diese Maßnahme wird nur bei der Ersteinstellung durchgeführt.
- Drehen Sie den Wasserhahn auf, um die Dusche mit Wasser zu füllen. Es dauert ca. 4 bis 6 Minuten, um die 40 l-Dusche komplett zu befüllen.
- Sobald Wasser aus dem Duschkopf fließt, den Duschhahn zudrehen. Ist der Duschhahn zuge dreht, beginnt sich das Wasser im Duschschauch zu erhitzen.
- Je nach Sonnenscheinstärke und Außentemperatur dauert es ein bis zwei Stunden, bis das Wasser vollständig aufgeheizt ist.
- Bei starkem Sonnenschein kann das Duschwasser eine Temperatur von bis zu 60°C erreichen.
ACHTUNG: Um Verbrennungen zu vermeiden, den Duschhahn vor dem Duschen auf **Kaltes Wasser (blau)** drehen. Dann die gewünschte Dusch-Temperatur einstellen.
- Wir empfehlen während der Aufwärmphase oder bei längerem Nichtgebrauch der Dusche die Wasserzufuhr abzudrehen und den Wasserhahn der Dusche ein wenig zu öffnen. Hierdurch vermeiden Sie einen eventuellen Überdruck in der Dusche und verlängern somit die Lebensdauer Ihrer Dusche.

WINTERVORBEREITUNG

- Den Wasserschlauch zudrehen und abnehmen.
- Drehen Sie die Kappe vom Ablassventil ab. Das Wasser wird nun automatisch aus der Dusche fließen.
- Duschteile säubern, trocknen und abbauen. Die Dusche darf nicht im Außenbereich über Winter gelagert werden, da sie nicht komplett restentleert werden kann, und somit im Winter kaputt friert.
- Bitte lagern Sie die Dusche im Winter an einem frostfreien, trockenen und möglichst dunklen Ort.

ACHTUNG

- Bitte kein Salz oder andere Frostschutzmethoden/mittel verwenden
- Empfohlener Wasserdruck = maximal 3,5 bar
- Beim Abduschen bitte die Dusche zunächst immer erst auf kalt stellen, um ein Verbrennen bzw. Verletzungen zu vermeiden.

Kundendienst

Liebe Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von uns entschieden haben. Unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitäts-Endkontrolle. Trotzdem kann nicht ausgeschlossen werden, dass Funktionsstörungen oder Defekte auftreten. Sollte das von Ihnen erworbene Produkt wider Erwarten nicht einwandfrei funktionieren oder sonst nicht in Ordnung sein, dann wenden sie sich bitte direkt an unseren Kundendienst.

Unser Kundendienst steht Ihnen selbstverständlich auch nach Ablauf der Gewährleistungsfrist zur Verfügung.

Waterman Kundendienst

Bahnhofstraße 68
73240 Wendlingen
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 (7024) 40 48-666
Fax: +49 (7024) 40 48-667
E-Mail: service@waterman-pool.com

Gewährleistung

Für die Geltendmachung von Gewährleistungsansprüchen beachten Sie bitte Folgendes:

- Wir bieten für dieses Produkt einen Gewährleistungsanspruch für einen Zeitraum von **2 Jahren** ab Kauf des Produktes. In diesem Zeitraum stehen wir dafür ein, dass der von uns gelieferte Artikel frei von Fabrikations- und/oder Materialfehlern ist.
- Unsere Gewährleistungsverpflichtung erstreckt sich nicht auf Mängel, Fehler oder Schäden, die durch unsachgemäße oder gewaltsame Bedienung des Kunden oder nicht zum Verantwortungsbereich von uns gehörige dritte Personen entstehen.
- Dasselbe gilt bei Nichtbefolgung der Betriebs- oder Wartungsanweisungen, bei Überbeanspruchung oder sonstige Eingriffe in die gelieferte Ware sowie dann, wenn an von uns gelieferten Artikeln Änderungen vorgenommen, Teile ausgewechselt oder für diese Waren Verbrauchsmaterialien verwendet werden, die nicht den Originalspezifikationen entsprechen.
- Ansprüche des Kunden auf Schadenersatz, z. B. wegen Nichterfüllung, Verschulden bei Vertragsschluss, Verletzung vertraglicher Nebenverpflichtungen für Mangelfolgeschäden, aus unerlaubter Handlung und sonstigen Rechtsgründen sind ausgeschlossen. Dies gilt nicht für die Haftung wegen des Fehlens einer zugesicherten Eigenschaft, wegen Vorsatzes oder grober Fahrlässigkeit.
- Frostschäden und mechanische Beschädigungen sind vom Gewährleistungsanspruch ausgeschlossen

Bitte verstehen Sie, dass die Ausführung eines Gewährleistungsanspruches die strikte Einhaltung der jeweiligen Montageanleitung bzw. Bedienungsanleitung voraussetzt.

UK - OUTDOOR SOLAR SHOWER INSTRUCTIONS

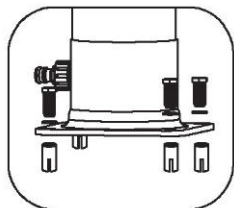


figure 1

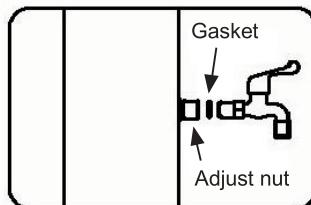


figure 2

ASSEMBLE INSTRUCTIONS

1. Choose a location for shower which will receive sunlight as much as can.
2. Mount the shower base to concrete slab or wood base with four bolts, nuts and gaskets. Recommend use wrench. (figure 1)
3. Connect shower head to black shower body tube. Don't recommend use wrench.
NOTE: Don't forget gasket when connect shower head.
4. If shower is with footwash, connect footwash to shower body tube with the adjust nut. (figure 2)
5. Attach hose connector to inlet of shower. (figure 1)
6. Attach garden hose to hose connector and water supply.

INITIAL SET UP OF THE SHOWER

1. Turn the shower handle to **FULL ON HOT** position.
NOTE: Filling tube with valve in hot position ensures no air pockets are trapped in shower. This procedure is used for initial set up only.
2. Turn on water supply to garden hose to fill the shower. It will take 2 to 3 minutes to fill up 18L or 20L shower, and 4 to 6 minutes to fill up 40L shower.
3. When water flows from shower head, turn the shower handle off. Turning shower handle off makes water begin heating in tube.
4. Depending on available sunlight and outside temperature, the shower will take one to two hours to fully heat water.
5. Water temperature in shower can reach 60°C in strong sunshine.
WARNING: To avoid scald, pay attention to turn shower handle to **cold water (blue)** direction before using the shower. Then setting to desired temperature.

WINTERIZATION

1. Turn off and disconnect garden hose.
2. Twist off the cap on the outlet valve. The water will now flow out of the shower automatically.
3. Clean and dry the shower parts.
4. For technical reasons, a small amount of water will always remain in the shower. For this reason, it is essential that the shower is stored in a dark, dry location over winter and protected from frost.

WARNING

1. DO NOT USE SALT OR OTHER ANTI-FREEZING METHODS. THIS WILL VOID THE SHOWER WARRANTY.
2. RECOMMENDED WATER PRESSURE max. 3,5bars.
3. ALWAYS START YOUR SHOWER FROM COOL TO AVOID INJURY.

Customer Service at Waterman

Dear customer,

Thank you for choosing a Waterman product. Our products are subject to strict quality controls. The possibility of malfunctions or defects can however not be ruled out. Should the product you have purchased not work perfectly or have something wrong contrary to your expectations, please contact our customer service directly. Of course you may also contact customer service after the warranty period has expired.

Waterman Customer Service

Bahnhofstraße 68
73240 Wendlingen
GERMANY
Tel.: +49 (7024) 40 48-666
Fax: +49 (7024) 40 48-667
E-Mail: service@waterman-pool.com

Guarantee

Please follow these instructions when enforcing warranty claims:

- We offer warranty for this product for a period of **2 years** starting from its date of purchase. In this period, we guarantee that the item supplied by us is free of fabrication and/or material defects.
- Our warranty obligation does not extend to defects, errors, or damage that were caused by improper or forceful operation by the customer or third persons that do not belong to the Waterman's sphere of responsibility.
- The same applies to failure to adhere to the operational and maintenance instructions, overloading or other tampering with the goods delivered, as well as changes made to items delivered by Waterman, parts exchanged, or wear parts used in these goods, that do not meet the original specifications
- Customer damage claims, e.g. for non-fulfillment default at the point of contract conclusion, violation of ancillary contractual obligations, consequential damage, due to not permitted acts, and other legal reasons are excluded, unless Waterman is liable due to absence of an assured characteristic, intent or gross negligence. We will particularly not compensate for water and chemicals that have to be drained due to a leak in the pool.

Please understand that the approval of a warranty claim presupposes strict adherence to the respective assembly instructions and/or installation instructions.

FR - NOTICE POUR DOUCHE SOLAIRE D'EXTÉRIEUR

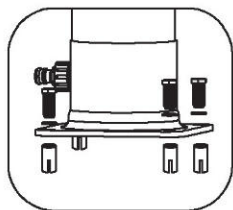


illustration 1

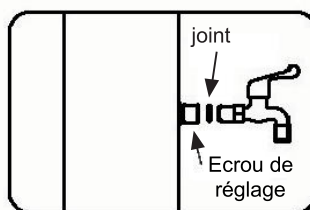


illustration 2

NOTICE DE MONTAGE

1. Choisir pour la douche un emplacement bénéficiant du meilleur ensoleillement possible. Orienter le dos noir de la douche si possible vers le sud.
2. Fixer le pied de la douche avec quatre vis, écrous et des joints dans une dalle de béton ou une plaque en bois. Utiliser un tournevis. (illustration 1)
3. Raccordez le pommeau de la douche avec le boîtier noir de la douche. Ne pas utiliser de tournevis.
REMARQUE : Ne pas oublier de placer un joint lors du montage du pommeau de la douche.
4. Si la douche possède un rince pieds, fixer le rince pieds à l'aide de l'écrou de réglage au tuyau de la douche. (illustration 2)
5. Relier le raccord de tuyau d'eau à la douche. (illustration 1)
6. Relier le tuyau d'eau avec le raccord de tuyau d'eau et le robinet d'eau. Prière de tenir compte du fait que : lors de tout montage ou démontage du pommeau de douche et du rince pieds, veiller à ce que la raccorderie d'assemblage (ecrou de réglage) ne sorte pas du boîtier. La douche en serait endommagée.

PREMIÈRE MISE EN PLACE DE LA DOUCHE

1. Tournez le mitigeur **ENTIÈREMENT SUR CHAUD**. **REMARQUE** : si le flexible se remplit lorsque la soupape est en position « chaud », aucune bulle d'air ne reste dans la douche. Cette mesure ne doit être prise que lors du premier réglage.
2. Ouvrez le robinet d'eau pour que la douche se remplisse d'eau. Le remplissage d'une douche de 18 l ou de 20 l dure 2 à 3 minutes, et 4 à 6 minutes pour la douche de 40 l.
3. Dès que l'eau s'écoule par le pommeau de douche, refermer le robinet de la douche. Une fois le robinet de douche fermé, l'eau chauffe dans le tuyau de la douche.
4. Selon le rayonnement solaire et la température extérieure, plusieurs heures peuvent s'écouler avant que l'eau soit complètement chaude. **REMARQUE** Lorsque l'eau chauffe, elle se dilate. Le pommeau de la douche goutte donc un peu.
5. Par un bel ensoleillement, l'eau de la douche peut atteindre une température de 60° C.
ATTENTION : afin d'éviter toute brûlure, tourner le mitigeur avant de se doucher sur **eau froide (bleu)** . Régler ensuite la température souhaitée.

PRÉPARATIFS POUR L'HIVER

1. Fermer le tuyau d'eau et le retirer.
2. Dévissez le bouchon de la valve de purge. L'eau s'écoule alors automatiquement hors de la douche.
3. Nettoyer et sécher les éléments de la douche.
4. Pour des raisons techniques, il reste toujours une faible quantité d'eau dans la douche. C'est pourquoi, en hiver, il faut ranger la douche dans un lieu à l'abri de la lumière et de l'humidité et la protéger contre le gel.

ATTENTION

1. NE PAS UTILISER DE SEL OU D'AUTRE MÉTHODE DE PROTECTION CONTRE LE GEL. LA GARANTIE PRODUIT DEVIENDRAIT ALORS CADUQUE
2. PRESSION DE L'EAU RECOMMANDÉE max. 3,5 bar. Si la pression de l'eau est plus élevée, la douche goutte, c'est pourquoi l'installation d'un réducteur de pression avant l'arrivée d'eau est obligatoire.
3. AU DÉBUT, TOUJOURS RÉGLER LA DOUCHE SUR FROID POUR ÉVITER TOUTE BLESSURE.

Service après-vente

Chère cliente, Cher client,

nous vous remercions d'avoir choisi un produit de notre gamme. Nos produits sont soumis à un contrôle qualité strict. Malgré cela, il n'est pas exclu que certains pannes ou défauts surviennent. Si le produit que vous acquis ne fonctionne pas de manière irréprochable, veuillez vous adresser directement à notre service après-vente. Notre service après-vente reste bien évidemment à votre disposition après expiration de période de garantie.

Service après-vente Waterman

Bahnhofstraße 68

73240 Wendlingen

GERMANY

Tel.: +49 (7024) 40 48-666

Fax: +49 (7024) 40 48-667

E-Mail: service@waterman-pool.com

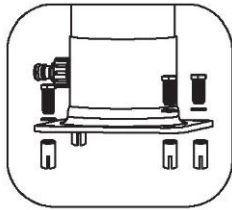
Garantie

Veillez respecter les points suivants pour l'applicabilité de votre droit à la garantie :

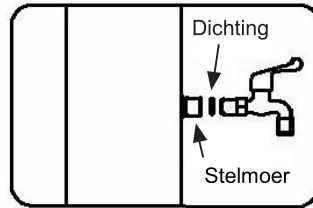
- Nous offrons pour ce produit un droit à la garantie valable durant une période de **2 ans** à partir de la date d'achat du produit. Durant cette période, nous nous portons garant que l'article livré par nos soins est exempt de tout vice de fabrication et/ou de matériel.
- Notre obligation de garantie ne couvre pas tout manque, erreur ou dégât étant apparu suite à une utilisation inappropriée ou forcée du produit par le client ou des tiers n'appartenant pas à notre domaine de responsabilité.
- Cette clause s'applique également en cas de non-respect des indications de fonctionnement et d'entretien, d'utilisation excessive ou autres interventions dans la marchandise livrée, ainsi que si des modification ont été apportées aux articles que nous avons livrés, comme un changement de pièces ou une utilisation de matériel ne répondant pas aux spécification d'origine.
- Le client ne détient aucun droit à des dommages et intérêts, par exemple pour inexécution, vice lors de la signature du contrat, violation des clauses supplémentaires du contrat, dommages indirects dus à un manque, de traitement interdite ou autres raisons juridiques. Ceci n'est pas valable pour la responsabilité en cas de manquement à une fonction garantie par préméditation ou de négligence grave.
Aucun remplacement de l'eau ou des agents chimiques ne sera effectué en cas de mauvaise étanchéité d'une piscine.

Veillez comprendre que le recours au droit à la garantie n'est permis qu'en cas de respect strict des indications de montage et de construction.

NL - OUTDOOR-SOLARDOUCHE HANDLEIDING



Afbeelding 1



Afbeelding 2

MONTAGEHANDLEIDING

1. Kies een plaats uit voor de douche waar deze zo veel mogelijk aan zonneschijn wordt blootgesteld. Richt de zwarte achterkant van de douche indien mogelijk naar het zuiden.
2. Bevestig het voetstuk van de douche met vier schroeven, moeren en dichtingen in betonnen of houten plaat. Gebruik daarbij de moersleutel. (Afbeelding 1)
3. Verbind de kop van de douche met de zwarte douchebehuizing. Gebruik geen moersleutel.
NOOT: Vergeet niet een dichting te gebruiken bij de montage van de douchekop.
4. Indien de douche beschikt over een voetdouche, bevestig dan de voetdouche met de stelmoer aan de douche- slang. (Afbeelding 2)
5. Verbind de waterslangaansluiting met de douche-inlaat. (Afbeelding 1)
6. Verbind de waterslang met de waterslangaansluiting en de waterkraan.
Opgelet: Let er telkens u de douchekop en de voetdouche monteert of demonteert op dat het verbindingsstuk (adjust nut) niet uit de behuizing wordt gedraaid. Daardoor gaat de douche namelijk kapot.

EERSTE GEBRUIK VAN DE DOUCHE

1. Draai de douchekraan **HELEMAAL OP WARM**.
NOOT: Wanneer de slang gevuld wordt wanneer het ventiel op de stand „warm“ staat, vormen zich geen luchtbelletjes in de douche.
Deze maatregel hoeft slechts bij het eerste gebruik uitgevoerd te worden.
2. Draai de waterkraan open om de douche met water te vullen. Het duurt 2 tot 3 minuten om de douche van 18 of 20 liter te vullen, en 4 tot 6 minuten om de douche van 40 liter te vullen.
3. Draai de douchekraan dicht zodra er water uit de douchekop stroomt. Eens de douchekraan is dichtgedraaid, begint het water in de doucheslang op te warmen.
4. Al naar gelang de sterkte van de zonnestraling en de buitentemperatuur duurt het een tot meerdere uren vooral- eer het water volledig is opgewarmd. **NOOT:** Het water zet uit tijdens het opwarmen. Daardoor zal de douchekop lichtjes druppelen.
5. In geval van sterke zonnestraling kan het douchewater een temperatuur van 60°C bereiken.
OPGELET: Om brandwonden te vermijden dient u de douchekraan voor het douchen op **koud water (blauw)** te draaien. Stel daarna de gewenste temperatuur in.

WINTERKLAAAR MAKEN

1. Waterslang toedraaien en verwijderen.
2. Draai de dop van het aftapkraantje af. Het water stroomt nu automatisch uit de douche.
3. Maak de doucheonderdelen schoon en laat ze drogen.
4. Om technische redenen blijft er altijd een kleine hoeveelheid water in de douche achter. Het is daarom beslist noodzakelijk om 's winters de douche op een donkere, droge plek op te bergen en te beschermen tegen vorst.

OPGELET

1. **GEBRUIK GEEN ZOUT OF ANDERE ANTIVRIESMETHODES. DAARDOOR VERVALT NAMELIJK DE PRO- DUCTGARANTIE.**
2. **AANBEVOLEN WATERDRUK max. 3,5 bar.** Bij een hogere waterdruk lekt de douche.
Installeer daarom in ieder geval een drukverlager voor de wateraanvoer.
3. **ZET DE DOUCHE IN HET BEGIN ALTIJD OP KOUD OM VERWONDINGEN TE VERMIJDEN.**

Klantendienst

Beste klant,

Bedankt dat u voor een product van ons heeft gekozen! Onze producten ondergaan een strenge kwaliteitseindcontrole. Niettegenstaande dat kan niet uitgesloten worden dat functiestoringen of defecten optreden. Moest het door u gekochte product tegen verwachting in niet foutloos functioneren of op een andere manier niet in orde zijn, gelieve u dan meteen tot onze klantendienst te wenden.

Onze klantendienst staat natuurlijk ook na afloope van de garantieperiode ter beschikking.

Waterman Klantendienst

Bahnhofstraße 68
73240 Wendlingen
GERMANY
Tel.: +49 (7024) 40 48-666
Fax: +49 (7024) 40 48-667
E-Mail: service@waterman-pool.com

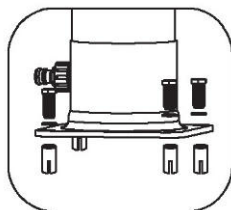
Waarborg

Om de aanspraken op de garantie in te dienen gelieve het volgende in acht te nemen:

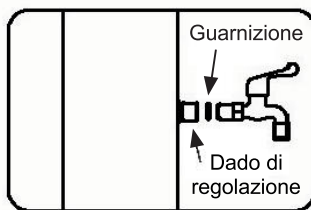
- Wij bieden voor dit product een waarborgvordering voor een periode van **2 jaar** vanaf de aankoop van het product. Tijdens deze periode staan wij er voor in dat het door ons geleverde artikel vrij is van fabricatie- en/of materiaalfouten.
- Onze garantieverplichting strekt zich niet uit tot gebreken, fouten of schade die door verkeerde of brute bediening door de klant of door derden die niet onder ons verantwoordelijkheidsgebied horen.
- Hetzelfde geldt voor het niet navolgen van de gebruiks- of onderhoudsrichtlijnen, bij overbelasting of andere ingrepen aan de geleverde waren eveneens dan wanneer aan door ons geleverde artikelen veranderingen werden aangebracht, onderdelen vervangen of voor deze waren verbruiksmaterialen gebruikt werden die niet voldoen aan de originele specificaties
- Aanspraken van klanten op schadevergoeding bijv. wegens de niet-naleving, schuld bij afsluiten van het contract, overtreding van contractuele nevenverplichtingen, voor schade die het gevolg is van gebreken uit ongeoorloofde handeling en andere rechtsgronden. Dit geldt niet voor de aansprakelijkheid wegens het falen van een gegarandeerde eigenschap, wegens opzettelijkheid of grove nalatigheid.
In het bijzonder wordt geen vervanging gegeven voor water en chemicaliën die wegens het niet dicht zijn van een pool moesten worden afgelaten.

Gelieve te begrijpen dat het toestaan van deze garantie het strikte inachtnemen van de heersende montageaanwijzing of inbouw-aanwijzing veronderstelt.

SE - GUIDE FÖR SOLUPPVÄRMD UTOMHUSDUSCH



figur 1



figur 2

INSTALLATIONS INSTRUKTIONER

1. Välj en plats för duschen där den exponeras för så mycket sol som möjligt. Sätt upp den svarta delen mot söder om möjligt.
2. Sätt fast duschens bottenplatta i en betong eller träplatta med fyra skruvar, muttrar och packningar.
3. Använd en skiftnyckel. (figur 1)
4. 3. Anslut överdelen av duschen till den svarta duschbehållaren. Använd inte skiftnyckel.
5. NOTERA: Försäkra dig om att använda en packning vid installation av delen till duschhuvudet..
6. 4. Om duschen är utrustad med en fotdusch, anslut fotduschen till duschslangen med en justeringsmutter. (figur 2)
7. 5. Anslut vattenslangens nippel till duschens inflöde. (figur 1)
8. 6. Anslut vattenslangen till vattenslangens nippel och till vattenkranen.
9. NOTERA: Vid montering och nermontering av duschhuvudet och fotduschen, försäkra dig om att anslutningen (anslutningsmuttern) inte tas bort från duschbehållaren. Det kan förstöra duschen.

FÖRSTA ANVÄNDNING AV DUSCHEN

1. Vrid duschkranen **HELT TILL LÅGE VARMT**
NOTERA: Om slangen fylls medan ventilen är i läge "varmt" så skapas inga luftbubblor i duschen. Det här görs endast första gången duschen används.
2. Vrid på vattenkranen för att fylla duschen med vatten. Det tar 2-3 minuter att fylla 18 l eller 20 l modellen, och 4-6 minuter att fylla 40 l modellen med vatten.
3. När vatten kommer ut ur duschhuvudet, stäng av vattenkranen. När vattenkranen stängs av börjar vattnet i slangen värmas upp.
4. Eftersom vattnet värms upp av solen så kan det, beroende på solintensitet och utomhustemperatur, ta flera timmar innan vattnet är helt uppvärmt.. **NOTERA:** Slangen expanderar under uppvärmningen vilket kan medföra att det kan droppa ur duschhuvudet.
5. I starkt solljus kan duschvattnet nå en temperatur på 60°C
WARNING: För att undvika brännskador, vrid kranen till läge **KALLT (blå)** innan duschen sätts på. Ställ därefter in önskad temperatur.

VINTERFÖRBEREDELSE

1. Stäng av slangen och ta bort den.
2. Vrid av kåpan från utblåsningsventilen. Vattnet kommer nu automatiskt att rinna ut ur duschen.
3. Rengör och torka duschdelarna.
4. Av tekniska skäl kommer alltid en liten vattenandel bli kvar i duschen; därför är det absolut nödvändigt att vintertid förvara duschen på en mörk, torr och frostfri plats.

VARNING

1. ANVÄND INTE SALT ELLER ANDRA FROSTAVVISANDE METODER. DET KAN MEDFÖRA ATT GARANTIN UPPHÖR ATT GÄLLA
2. REKOMMENDERAT VATTENTRYCK max 3,5 bar Vid högre vattentryck läcker duschen, därför är det nödvändigt att installera tryckreducering innan vattenintaget.
3. VRID ALLTID PÅ DUSCHEN PÅ KALLT FRÅN BÖRJAN FÖR ATT UNDVIKA SKADOR.

Kundtjänst

Kära kund!

Tack så mycket att du har valt denna produkt från oss. Våra produkter underkastas stränga kvalitetskontroller. Ändå kan vi inte utesluta att funktionsstörningar eller defekter kan inträffa ibland. Om detta produkt mot förmodan inte skulle fungera felfritt eller på annat vis vara bristfällig skall du direkt kontakta vår kundtjänst. Vår kundtjänst står dig alltid till förfogan, även efter garantitiden har löpt ut.

Waterman kundtjänst

Bahnhofstraße 68
73240 Wendlingen
GERMANY
Tel.: +49 (7024) 40 48-666
Fax: +49 (7024) 40 48-667
E-Mail: service@waterman-pool.com

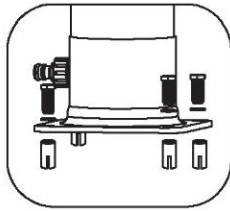
Garanti

För att garantin skall gälla måste du beakta följande:

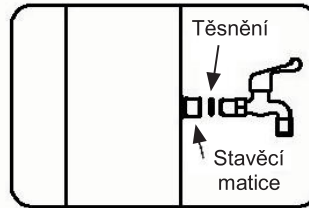
- För denna produkt ger vi garanti för en period på **2 år** från och med köpet. Inom denna period ansvarar vi för att den av oss levererade produkten är fri från fabrikations- och/eller materialfel.
- Vår garanti omfattar inte brister, fel eller skador som har uppstått genom osakkunnig eller våldsam hantering genom kunden eller tredje part som inte ingår i vårt ansvarsområde.
- Samma gäller för underlåtenhet att följa bruks- och underhållsanvisningarna, vid överbelastning eller ingrepp i den levererade produkten. Likaså förfaller garantin om ändringar genomförs på produkten, delar byts ut eller förbrukningsmaterial används för dessa varor som inte motsvarar originalspecifikationerna
- Kundens anspråk på skadestånd, t.ex. underlåtenhet att fullfölja avtalet, vårdslöshet vid avtalets ingående, brott mot extraskyldigheter enligt avtal, från otillåtna handlingar och övriga rättsliga grunder är uteslutna. Detta gäller inte ansvaret för saknande av garanterade egenskaper, uppsåt eller grov vårdslöshet.
I synnerhet utgår ingen ersättning för vatten eller kemikalier som har fått släppas ut ur poolen på grund av otäthet.

För att garantin skall gälla krävs det att installations- resp. monteringsanvisningarna följs noggrant.

CZ - ENKOVNÍ SOLÁRNÍ SPRCHA – NÁVOD



OBRÁZEK 1



OBRÁZEK 2

NÁVOD K MONTÁŽI

1. Pro sprchu si vyberte místo, které je co nejvíce vystaveno slunečnímu záření. Černou zadní stranu sprchy otočte pokud možno směrem k jihu.
2. Podstavec sprchy upevněte čtyřmi šrouby, maticemi a těsněními k betonové nebo dřevěné desce.
3. Použijte klíč na šrouby. (OBRÁZEK 1)
4. 3. Hlavu sprchy spojte s černým krytem sprchy. Nepoužívejte klíč na šrouby.
5. **UPOZORNĚNÍ:** Při montáži dílu s hlavou sprchy nezapomeňte vsadit těsnění.
6. 4. Je-li sprcha vybavena nožní sprchou, upevněte nožní sprchu pomocí nastavovací matice na hadici sprchy. (OBRÁZEK 2)
7. 5. Připojení hadice vody spojte s přítokem sprchy. (OBRÁZEK 1)
8. 6. Vodní hadici připojte k přívodu vodní hadice a k vodovodnímu kohoutku.
9. Prosím, pozor: Při každé montáži a demontáži hlavy sprchy a nožní sprchy dbejte, aby se spojovací tvarovka (nastavovací matice) nevytočila z krytu. Tím by se sprcha poškodila.

PRVNÍ SEŘÍZENÍ SPRCHY

1. Kohoutkem sprchy otočte **NA STRANU HORKÉ VODY AŽ NA DORAZ**.
UPOZORNĚNÍ: Jestliže naplníte hadici s ventilem nastaveným do polohy „Horká“, nezůstanou ve sprše žádné bubliny. To je třeba provést pouze při prvním seřízení sprchy.
2. Otevřete vodovodní kohoutek, aby se sprcha naplnila vodou. Naplnit sprchu o objemu 18 l nebo 20 l trvá 2 až 3 minuty; naplnit sprchu o objemu 40 l trvá 4 až 6 minut.
3. Jakmile z hlavy sprchy vytéká voda, zavřete kohout sprchy. Je-li kohout sprchy zavřený, začne se voda v hadici sprchy ohřívat.
4. Podle intenzity slunečního svitu a venkovní teploty trvá jednu až několik hodin, než se voda zcela ohřeje.
UPOZORNĚNÍ: Voda se ohříváním rozpíná. V důsledku toho bude hlava sprchy trochu kapat.
5. Při silném slunečním svitu může teplota vody ve sprše dosáhnout až 60 °C.
POZOR: Abyste se nepopálili, otočte kohoutek sprchy před sprchováním do polohy **Studená voda (modrá)**.
Pak nastavte požadovanou teplotu.

PŘÍPRAVA NA ZIMU

1. Vodovodní hadici zavřete a odmontujte.
2. Odšroubujte krytku vypouštěcího ventilu. Voda nyní bude automaticky vytékat ze sprchy.
3. Díly sprchy vyčistěte a usušte.
4. Z technických důvodů vždy zůstane malé množství vody ve sprše, proto je bezpodmínečně nutné sprchu přes zimu uchovávat na tmavém a suchém místě a chránit ji před mrazem.

POZOR

1. **NEPOUŽÍVEJTE SŮL ANI JINÉ ZPŮSOBY OCHRANY PŘED MRAZEM. TÍM ZANIKÁ ZÁRUKA ZA VÝROBEK.**
2. **DOPORUČENÝ TLAK VODY max. 3,5 bar.** Při vyšším tlaku vody sprcha protéká, a proto před přívod vody nainstalujte redukci tlaku.
3. **ABYSTE PŘEDEŠLI ÚRAZŮM, SPRCHU NA ZAČÁTKU VŽDY NASTAVTE NA STUDENOU VODU.**

Zákaznický servis

Vážení zákazníci,

děkujeme, že jste se rozhodli pro tento náš výrobek. Naše produkty podléhají velmi přísné výstupní kontrole jakosti.

I přesto však nelze vyloučit, že nedojde k funkčním poruchám nebo defektům. Pokud by vámi získaný produkt oproti očekávání perfektně nefungoval nebo nebyl v pořádku, pak se prosím obraťte přímo na náš zákaznický servis.

Náš zákaznický servis je vám samozřejmě k dispozici i po uplynutí záruční lhůty.

Zákaznický servis Waterman

Bahnhofstraße 68

73240 Wendlingen

GERMANY

Tel.: +49 (7024) 40 48-666

Fax: +49 (7024) 40 48-667

E-Mail: service@waterman-pool.com

Záruka

Pro uplatňování nároků na záruku prosím dodržujte následující:

- Pro tento produkt nabízíme záruku trvající **2 roky** od zakoupení produktu. V této době ručíme za to, že námi dodané zboží nebude vykazovat výrobní a/nebo materiálové vady.
- Naše povinnost ručení se nevztahuje na vady, chyby nebo škody, které vznikly na základě neodborné nebo násilné obsluhy zákazníkem nebo třetími osobami nepatřícími do oblasti odpovědnosti naší společnosti.
- To stejné platí při nedodržování pokynů k obsluze nebo údržbě, při přetěžování nebo u ostatních zásahů do dodaného zboží, rovněž i tehdy, pokud byly na námi dodaném zboží provedeny změny, vyměněny díly nebo byly pro toto zboží použity spotřební materiály, které neodpovídají originálním specifikacím
- Jsou vyloučeny nároky zákazníka na náhradu škody, např. kvůli nesplnění, zadlužení uzavřením smlouvy, porušení vedlejších smluvních závazků, škodám zaviněným vadným výrobkem, škodám z nedovoleného jednání nebo ostatním právním důvodům. Toto neplatí pro ručení kvůli ztrátě přislíbené jakosti, kvůli úmyslu nebo hrubé nedbalosti. Zejména není poskytnuta náhrada za vodu a chemikálie, které by musely být kvůli netěsnosti bazénu vypuštěny.

Prosím pochopte, že poskytnutí nároku na záruku předpokládá přísné dodržování návodu k montáži popř. vestavbě.

RO - INSTRUCȚIUNI PENTRU DUȘ SOLAR PENTRU EXTERIOR

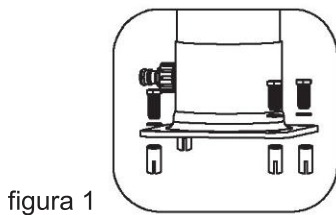


figura 1

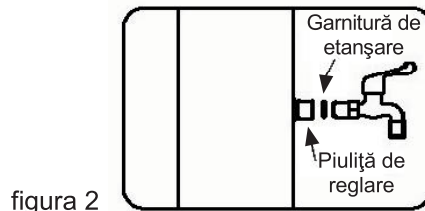


figura 2

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

1. Selectați o locație pentru duș în care acesta să fie expus la cât mai mult soare. Orientați partea posterioară neagră cât mai spre sud.
2. Fixați partea cu suport a dușului cu cele patru șuruburi, piulițele și garniturile în placa de beton sau de lemn. Utilizați o cheie. (figura 1)
3. Conectați capul dușului la carcasa neagră. Nu utilizați cheia.
NOTĂ: Nu uitați să montați o garnitură la instalarea capului dușului.
4. Dacă dușul dispune de o componentă pentru picioare, fixați dușul pentru picioare de racordul dușului cu piulița de reglare. (figura 2)
5. Conectați elementul de îmbinare al racordului de apă la turul dușului. (figura 1)
6. Conectați racordul de apă la elementul de îmbinare și la robinetul de apă.
Atenție: La fiecare montare și demontare a capului dușului și a dușului pentru picioare aveți grijă ca piesa de îmbinare (piulița de reglare) să nu se răsucescă și să iasă din carcasă. Aceasta ar duce la defectarea dușului.

SETAREA ÎNȚĂLĂ A DUSULUI

1. Răsuciți robinetul dușului **MAXIM LA APĂ CALDĂ**.
NOTĂ: Dacă furtunul s-a umplut, atunci când robinetul este în poziția „apă caldă” în duș nu mai rămân bule de aer. Această măsură se va lua doar la setarea inițială a dușului.
2. Deschideți robinetul de apă pentru a umple dușul. Durează 2 - 3 minute pentru a umple dușul de 18l sau 20l, și 4 - 6 minute pentru dușul de 40l.
3. Închideți imediat robinetul dușului în momentul în care începe să curgă apă de la capul dușului. Când robinetul este închis, apa din furtunul dușului începe să se încălzească.
4. În funcție de puterea soarelui și de temperatura exterioară, durează între o oră și câteva ore până când apa se încălzește complet. **NOTĂ:** În timpul încălzirii, apa se dilată. De aceea veți observa apă picurând pe la capul dușului.
5. În cazul unui soare puternic, apa dușului poate atinge o temperatură de 60° C.
ATENȚIE: Pentru a evita opărirea, înainte de a face duș deschideți robinetul dușului pe **apă rece (albastru)**. Setati apoi temperatura dorită.

PREGĂTIREA PENTRU IARNĂ

1. Răsuciți furtunul de apă și îndepărtați-l.
2. Rotiți capacul supapei de evacuare. Apa va curge automat din duș.
3. Curățați și uscați componentele dușului.
4. Din motive tehnice, o cantitate mică de apă va rămâne mereu în duș, de aceea este necesar ca, pe perioada iernii, să păstrați dușul într-un loc întunecat și uscat și să îl protejați de îngheț.

ATENȚIE

1. **NU UTILIZAȚI SARE SAU ALTE METODE PENTRU PREVENIREA GHEȚII. ACEST LUCRU DUCE LA PIERDEREA GARANȚIEI.**
2. **PRESIUNE RECOMANDATĂ A APEI max. 3,5 bari.** La o presiune a apei mai mare dușul va picura, de aceea este necesar să montați un reductor de presiune înainte de turul apei.
3. **SETAȚI ÎNTOTDEAUNA DUȘUL LA ÎNCEPUT PE APĂ RECE, PENTRU A EVITA RĂNIRILE.**

Serviciul clienți

Stimată clientă, stimat client,

vă mulțumim pentru faptul că ați ales produsul nostru. Produsele noastre sunt supuse unui control fin calitativ foarte strict. Cu toate acestea nu este exclusă intervenirea unor defecțiuni de funcționare sau a altor defecte. În cazul în care produsul achiziționat de dumneavoastră nu funcționează ireproșabil sau prezintă alte deficiențe atunci este necesar să vă adresați serviciului nostru clienți. Serviciul clienți vă stă la dispoziție bineînțeles și după expirarea intervalului de garanție.

Serviciul clienți Waterman

Bahnhofstraße 68

73240 Wendlingen

GERMANY

Tel.: +49 (7024) 40 48-666

Fax: +49 (7024) 40 48-667

E-Mail: service@waterman-pool.com

Garantia

Pentru ca pretențiile de garanție să fi valabile este necesar să respectați următoarele:

- Acest produs este garantat o perioadă de **2 ani** începând cu achiziționarea acestuia. În acest interval de timp vă garantăm faptul că articolul livrat de noi nu prezintă defecte de fabricație și/sau de material.
- Garanția noastră nu acoperă deficiențele erorile sau daunele care au fost provocate de operarea necorespunzătoare sau brutală de către client sau de către persoanele terțe care nu intră în domeniul nostru de răspundere.
- Același lucru este valabil și pentru nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și de întreținere, pentru suprasolicitări sau alte intervenții în marfa livrată, pentru modificări aduse articolelor livrate de noi, pentru înlocuirea pieselor sau pentru materialele consumabile care nu corespund specificațiilor originale.
- Sunt excluse pretențiile clientului la despăgubirea cauzată de ex. de neîndeplinirea, neplata la încheierea contractului, neîndeplinirea obligațiilor contractuale suplimentare, pentru pagube ca urmare a unei defecțiuni, provocată de o utilizare nepermisă și alte condiții legale. Acest lucru nu este valabil pentru răspunderea cauzată de lipsa unei caracteristici asigurate sau a neglijenței. Nu se acordă nici o compensare pentru apa și substanțele chimice care s-au scurs ca urmare a bazinului neetanș.

Vă rugăm să înțelegeți faptul că pretențiile de garanție presupun respectarea strictă a instrucțiunilor de construcție corespunzătoare respectiv de montaj.
